

# АНКЕТА-ОПРОСНИК

## ПО РУССКОЙ КУЛЬТУРЕ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Составители: Завьялова В.Л., Попова Л.В., Папышева Г.А.

Анкета-опросник предназначена для иностранных студентов 1-2 курсов, обучающихся по программе «Филология (ин)» 03100062

Настоящая анкета-опросник рассчитана на самостоятельную проверку студентами знания национально-культурной специфики языковых и неязыковых средств, экспонирующих основы русской культуры. В анкете представлены вопросы, касающиеся базовых единиц паремиологического фонда русского языка (пословиц и поговорок), примет, праздников, наиболее распространенных в России имён и некоторых невербальных коммуникативных средств (жестов). Знание пословиц (представляющих собой целостные предложения) и поговорок (являющихся фрагментами предложений) позволяет глубже понять языковое сознание народа, национальный характер и культурные особенности. Народные приметы, которые истолковываются как некоторые обстоятельства, или явления, указывающие по народным верованиям на связь с каким-либо другим событием, имеют свою специфику в разных культурах. Исконно русские праздники и связанные с ними традиции не имеют аналога в других культурах мира. Личные имена, зачастую заимствованные, но вошедшие в традицию русского народа, составляют отдельную систему и характеризуются особенностями функционирования, в отличие от других имён (в частности, в отношении использования многочисленных уменьшительных, ласкательных и других форм). Вопросы семантики жестов становятся особенно значимыми в условиях межкультурного взаимодействия, поскольку их правильная интерпретация обеспечивает успешность коммуникации в целом.

## АНКЕТА-ОПРОСНИК

Ответьте на предложенные ниже вопросы и проверьте себя по ключу. Каждый правильный ответ даёт Вам 1 балл. Максимальное количество баллов – 88.

I. Распределите по значению следующие пословицы и поговорки в три колонки:

1. О семье	2. О труде	3. О дружбе

А Терпение и труд все перетрут.

Б Стерпится, слюбится.

В Не имей сто рублей, а имей сто друзей.

Г Хорошая семья прибавит разума-ума.

Д Не ошибается тот, кто ничего не делает.

Е Друзья познаются в беде.

Ж Любишь кататься, люби и саночки возить.

З Скажи мне кто твой друг, и я скажу кто ты.

И Жена мужа и не бьет, а под свой нором ведет.

К Под лежащий камень вода не течет.

Л Один за всех и все за одного.

М Работа не волк , в лес не убежит.

Н Выбрала молодца, так уж после не пеняй на отца.

О Без труда не вынешь и рыбку из пруда.

П Брал жену денечек, а плакал годочек.

Р Кто не работает, тот не ест.

С Бедному зятю и тесть не рад.

Т В своем доме и стены помогают.

У Везде хорошо, но дома лучше.

Ф Отца с матерью почитать — горя не знать.

Х Уменье и труд все перетрут.

Ц Дело мастера боится.

Ч Скоро сказка сказывается, да не скоро дело делается.

**II. Найдите соответствия обстоятельств-причин, указанных в левой колонке, и связанных с ними последующих событий-следствий, указанных в правой колонке, согласно русским народным приметам:**

Причина	Следствие
1. рассыпать соль	а) быть весь день в плохом настроении
2. черная кошка перебежала дорогу	б) к ссоре
3. встать утром с левой ноги	в) к неприятностям
4. встретить человека с пустым ведром	г) к неудаче в делах
5. свистеть в доме	д) на счастье
6. найти подкову	е) к отсутствию денег

**III. Вставьте в предложения подходящие по смыслу выражения-поговорки из списка:**

а) когда рак на горе свистнет	д) как сыр в масле
б) как снег на голову	е) гора с плеч
в) ни кола, ни двора	ж) медом намазано
г) у черта на куличках	з) как по маслу

1. Да какой он жених?! У него ....., нищий.
2. Живет это семейство далеко-далеко отсюда, просто .....
3. Хорошо устроился на новом месте! Прямо катаешься .....
4. Зачем все сюда прибежали? Что вам тут .....?
5. Сдали экзамены и .....
6. Что же ты не предупредил, что приедешь? Свалился .....
7. Ну, когда же ты купишь машину? - Куплю. ....
8. Работа кипела, и дела его сразу поправились, всё шло .....

**IV. Выпишите из предложенных поговорок русские слова с национально-культурным компонентом значения и объясните их.**

Пример: *Пуд соли съесть.* - *Пуд* - Мера веса

<b>Поговорка</b>	<b>Культурно-окрашенное слово</b>	<b>Значение слова</b>
<i>1. Носить воду решетом</i>		
<i>2. Не все коту масленица</i>		
<i>3. В Тулу со своим самоваром ехать</i>		
<i>4. Копейка рубль бережет</i>		
<i>5. Выносить сор из избы</i>		
<i>6. Воду в ступе толочь</i>		
<i>7. Хуже горькой редьки</i>		
<i>8. За семь верст киселя хлебать</i>		
<i>9. Десятая вода на киселе</i>		
<i>10. Проще пареной репы</i>		
<i>11. Семь пядей во лбу</i>		

**V. В русской культуре большое значение уделяется цифре 7. Это нашло отражение во многих пословицах и поговорках. Попробуйте соединить начало и конец таких пословиц.**

1 Семь бед	а) и один меньше другого
2 У семи нянек	б) не околица
3 Семеро одного	в) один раз отрежь
4 Для друга семь верст	г) семеро с ложкой
5 Семь раз отмерь	д) один ответ
6 Один с сошкой	е) дитя без глазу
7 Дома семеро по лавкам сидят	ж) не ждут

**VI. Хорошо ли вы знаете российские праздники и народные традиции их празднования? Выберите вариант ответа: а),б),в) .**

1. Масленица – это

- а) когда встречают новый год;
- б) день летнего солнцестояния;
- в) проводы зимы.

2. Во время, какого праздника сжигают соломенное чучело?

- а) Масленица;
- б) Ивана Купалы;
- в) Пасха.

3. Во время какого праздника обязательно пекут блины?

- а) Масленица;
- б) Татьянин день;
- в) Рождество.

4 На Пасху в России обычно

- а) варят кашу;
- б) пекут торт;

в) красят куриные яйца.

5 На Рождество чаще всего запекают

- а) кролика;
- б) гуся;
- в) рыбу.

**VII. Соотнесите полные и краткие формы наиболее распространенных русских имен. Приведите примеры ласкательных форм.**

**Например:** *Иван* – *Ваня* – *Ванюша, Ванечка*

	Полная форма		Краткая форма	Ласкательные формы
1	Александр	А	Миша	
2	Виктория	Б	Гена	
3	Галина	В	Серёжа	
4	Геннадий	Г	Света	
5	Григорий	Д	Таня	
6	Евгений	Е	Наташа	
7	Мария	Ё	Оля	
8	Михаил	Ж	Саша	
9	Наталья	З	Женя	
10	Ольга	И	Вика	
11	Петр	Й	Галя	
12	Светлана	К	Гриша	
13	Сергей	Л	Петя	
14	Татьяна	М	Маша	




**VIII. Личные имена часто встречаются в русских пословицах и поговорках. Попробуйте подобрать полные формы к именам, использованным в следующих пословицах.**

	Пословица (поговорка)	Полная форма имени
1	На всякого <i>Егорку</i> есть поговорка.	
2	У всякого <i>Гришки</i> свои делишки.	

3.	Хороша <i>Маша</i> , да не наша.	
4.	Не по <i>Сеньке</i> шапка.	
5.	Мели, <i>Емеля</i> , твоя неделя.	
6.	Скучно <i>Афонюшке</i> на чужой стороне.	

**IX.** Люди общаются друг с другом не только посредством вербальных (словесных), но и невербальных (мимика, жесты и т.п.) средств. Известно, что большая часть сообщения (около 55%) передается невербально. Семантика жестов значима для интракультурного и, особенно, для межкультурного общения. Понимание значения русских жестов, составляющих неотъемлемую часть русских коммуникативных традиций, является обязательным условием успешного взаимодействия с русскими людьми. **Соотнесите жесты с соответствующими им значениями.**

№	Жест	Вариант ответа	Значение
1		а)	Одобрение, согласие
2		б)	(Кулак) Угроза
3		в)	(Пожатие руки) Приветствие /Прощание
4		г)	(Чесать затылок) Недоумение, осознание сложности решения проблемы
5		д)	(Помахивание рукой) Приветствие /Прощание

6		е)	<p><i>(Кукиш, фигура из трех пальцев, фи́га)</i> Жест отказа</p>
7		ё)	<p><b>Тише!</b></p>
8		ж)	<p><i>(«Сыт по горло»)</i>  <b>Жест указывает на чрезмерную  достаточность информации и др.</b></p>



## КЛЮЧИ (ПРАВИЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ)

### I

Пословица	Номер колонки	Количество баллов
А	2	1
Б	1	1
В	3	1
Г	1	1
Д	2	1
Е	3	1
Ж	2	1
З	3	1
И	1	1
К	2	1
Л	3	1
М	2	1
Н	1	1
О	2	1
П	1	1
Р	2	1
С	1	1
Т	1	1
У	1	1
Ф	1	1
Х	2	1

<b>Ц</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
<b>Ч</b>	<b>2</b>	<b>1</b>

## **II**

<b>№</b>	<b>Ответ</b>	<b>Количество баллов</b>
1	б	1
2	в	1
3	а	1
4	г	1
5	е	1
6	д	1

## **III**

<b>№</b>	<b>Ответ</b>	<b>Количество баллов</b>
1	в	1
2	г	1
3	д	1
4	ж	1
5	е	1
6	б	1
7	а	1
8	з	1

## **IV**

<b>№</b>	<b>Слово</b>	<b>Значение</b>	<b>Количество баллов</b>
1	решето	утварь	1
2	масленица	праздник	1
3	самовар	утварь	1
4	копейка рубль	деньги	1
5	изба	дом	1
6	ступа	утварь	1
7	редька	овощ	1
8	верста кисель	мера длины еда	1
9	кисель	еда	1
10	репа	овощ	1
11	пядь	мера длины	1

## V

<b>№</b>	<b>Ответ</b>	<b>Количество баллов</b>
1	Д	1
2	Е	1
3	Ж	1
4	Б	1
5	В	1
6	Г	1

7	А	1
---	---	---

## VI

№	Ответ	Количество баллов
1	В	1
2	А	1
3	А	1
4	В	1
5	Б	1

## VII

№	Ответ	Ласкательные формы	Количество баллов
1	Ж	Сашенька, Сашуля и др.	1
2	И	Викочка, Викуля и др.	1
3	Й	Галечка, Галюша и др.	1
4	Б	Геночка и др.	1
5	К	Танечка, Танюша и др.	1
6	З	Женечка, Жека и др.	1
7	М	Машенька, Машуля и др.	1
8	А	Мишенька, Мишуля и др.	1
9	Е	Наташенька, Натуля и др.	1
10	Ё	Олечка, Оленька и др.	1
11	Л	Петенька и др.	1
12	Г	Гришенька, Гришуля и др.	1

13	В	Серёженька и др.	1
14	Д	Танечка, Танюша и др.	1

### VIII

№	Ответ	Количество баллов
1	<i>Егор</i>	1
2	<i>Григорий</i>	1
3.	<i>Мария</i>	1
4.	<i>Семён</i>	1
5.	<i>Емельян</i>	1
6.	<i>Афанасий</i>	1

### VIII

№	Ответ	Количество баллов
1	в) ( <i>Пожатие руки</i> ) Приветствие /Прощание	1
2	д) ( <i>Помахивание рукой</i> ) Приветствие /Прощание	1
3	а) Одобрение, согласие	1
4	е) ( <i>Кукиш, фигура из трех пальцев, фига</i> ) Жест отказа	1
5	б) ( <i>Кулак</i> ) Угроза	1
6	г) ( <i>Чесать затылок</i> ) Недоумение, осознание сложности решения проблемы	1

7	ж) («Сыт по горло») Жест указывает на чрезмерную достаточность информации и др.	1
8	ё) Тише!	1